

一定要把淮河修好

上海市人民評彈工作團集體創作

左 弦 整 理



一定要把淮河修好

上海市人民評彈工作團集體創作

左 弦 整 理

新 文 藝 出 版 社

一九五四·上 海

一定要把淮河修好

集體創作者	上海市人民評彈工作團
整 理 者	左 弦
出 版 者	新 文 藝 出 版 社 上海市書刊出版業營業許可證出零壹號 (上海康平路八三號)
印 刷 者	上 海 市 印 刷 二 廠 (上海七浦路四七一號)
總 經 售	新華書店華東總分店

書號 (664) [I IV 4] 類別 文學
字數 55000字 開本 787×1092 1/32 印張 3 3/16
1954年8月上海第1版——第1次印刷 1—5100冊
定價 3,100 元

內 容 提 要

這是一部反映偉大治淮工程的中篇評彈。

青年農民趙蓋山延遲婚期，和其他農民一同積極參加治淮，他在工作上處處帶頭，又細心照顧別人；當天寒地凍挖土困難時，他創造了鋪沙防凍的方法；當他在風雨之夜發現工地上的堤壩決口時，就不顧寒冷跳下河裏去用胸膛堵住決口，使工地不受損失；他帶領的一個民工小隊獲得了模範稱號，他本人也成為大家所稱頌的模範人物。

書中還描寫了工人同志在冬天跳下河去拖運器材的模範事蹟。作者充滿着熱情歌頌了這些響應毛主席「一定要把淮河修好」的號召積極參加治淮的新人物。

前記

一九五一年十一月，上海市人民評彈工作團一成立，就由領導上決定全團同志參加「上海市文藝界治淮工作隊」，到治淮工程的實際工作中去，進行思想改造。我們先後到過滬濱河疏濬工地及佛子嶺水庫兩地，爲時共三個月又二十天。

拿人民評彈工作團的藝人來說，這還是第一次看到這樣偉大的建設工程，也還是第一次以一個小學生的身份深入到工農羣衆中去。在三個多月的工作中，他們不但認識到了自己在舊社會中所沾染到的種種個人主義的毛病，也同時開始對勞動人民的高貴品質產生了熱愛。在工人及民工的優秀事蹟的感動下，他們爲自己身上的許多缺點和他們對待勞動羣衆的冷漠態度，流過懺悔的眼淚。他們也曾經誠懇地幫助過工人和民工們學習文化，學習歌唱，女同志們並曾爲工農弟兄們晾晒被蓋，縫補衣衫，很多以前在上海手不提籃、肩不挑擔的同志，竟到三四里外，翻山涉水地抗米搬柴，一些以前飯來張口、衣來伸手的同志當走過一道木橋，發現橋塊的石塊鬆了時，就主動去扒了泥土把它墊好。甚至有一次，當溇河水漲，在河中

央的鑽探工人遭遇危險時，有幾位同志就冒着傾盆大雨協助大家進行了營救工作。

雖然這僅是短短的三個多月，但對他們，以及和他們一起參加了這一工作的我來說，這三個多月裏的經歷和感受却是非常多的。他們有了一種無法遏止的創作衝動：要把自己眼前的那些可愛的勞動羣衆的優秀事蹟作爲自己的演唱內容。回到上海之後，我們大家都沒有放棄這個願望，在日常生活中，我們一次又一次地談到我們治淮時的見聞，在我們的親友中不知厭倦地頌揚過我們所親眼目睹的新人新事，但這對我們說來還是很不滿足的，我們覺得這一切，非更廣泛地通過評彈形式來講給更多的人聽不可。這樣，我們決定了來創作一本以治淮爲題材的作品。藝人之中有一些人沒有創作經驗，但是却都深通演唱藝術並有豐富的演唱經驗。一個人的力量不夠，我們就集體創作。我們把見聞中印象最深的幾段事蹟，集中到了一個人物的身上，把幾件事串連到了一起。領導上很嘉許我們的熱情和嚐試，給了我們很多幫助。這樣創作完成了。主人公叫什麼名字呢，我們根據那位爲了響應上級號召，完成工程任務留在工地上過年的民工葛愛山的姓名的諧音，擬定爲趙蓋山。作品叫什麼名字呢，我們從自己的親身體驗中，深深地感到毛主席的偉大號召『一定要把淮河修好』將給我們帶來多麼美好的前景！多少農民兄弟，將從此擺脫可怕的洪水和荒旱的災厄，多少祖國的土地將從此變成豐腴的田疇，枯涸的河道將維持一定的流量，暴發的山洪也將成爲發

電的動力和灌溉的源泉……修好淮河的好處實在太多了。因此我們就把它取名爲『一定要把淮河修好』，雖然我們也知道這樣一個書名，對我們的與其說是接近小說體，倒不如說更像通訊體的作品，是顯得太大了。但是倘使我們要找一個既可以說明推動所有這些人物創造這樣的優秀事蹟的偉大力量，而又可以表達我們自己對黨、對毛主席的無限感激之情的題目的話，我們覺得已沒有比就用這一偉大的號召來命題更適當的了。

由於缺乏創作經驗，參加治淮工作的時間又很短，對生活了解得不夠，中篇評彈『一定要把淮河修好』應該說還是很粗糙的。但就是因爲我們在創作的時候是蘊蓄着比較充沛的感情的，在作品裏處處有着我們的感情的跳動，而且演唱的又正是這些對治淮有着親身感受和有着卓越的說唱藝術修養的創作者本身，因此中篇評彈『一定要把淮河修好』初次演出即在評彈界創造了新紀錄，連演了二百五十餘場，聽衆有二十六萬餘人次。（其中工人佔百分之七十強，並且很多是從未聽過評彈的新聽衆。）很多單位組織全體同志來聽了之後，回去還展開小組討論。

但是我們並沒有因此感到滿足，相反的，我們還總覺得我們的創作，並沒有能真正表達我們所要表達的一切。我們決定了用一次再一次的補充和修正來彌補在演唱中所發現的缺點。比如本來有一些唱篇是比較口號化的，像趙蓋山說服娘親時所唱的就都是些『支援前

線志願軍，抗美援朝力量增，才能夠保衛祖國，保和平」等的句子，後來才修改成了現在的樣子。直到最近還由於第四回王秀英出場所唱的『光榮燈』不是評彈原有的曲調，經過翻覆研究，覺得評彈原有的『山歌調』用來表現這一段唱詞比較適合，因此又用『山歌調』改寫了一次。

其中特別值得一提的是在一九五二年秋天，全團同志下廠體驗生活三個月回來，根據下廠時的一些體會，收羅了原有的治淮材料，並經過了多次的集體討論，擬定了提綱之後，由姚蔭梅、周雲瑞二位同志執筆，補充了關於趙蓋山創造鋪沙防凍的先進方法的第二回，代替了原來爲了配合『五反』而寫的、與書中主人公趙蓋山關係不大的那回書，使整個中篇獲得了進一步的充實和豐富。

到目前爲止，中篇評彈『一定要把淮河修好』的聽衆已經超過了三十萬人次。其中的第四回，曾經被提出來由上海市人民評彈工作團在參加第二屆、第三屆中國人民赴朝慰問團慰問志願軍及參加慰問中南海軍時單獨說唱過。通過它，把祖國建設情況的一個鏡頭，用說唱形式帶到了白雪皚皚的朝鮮的叢山之中，也帶到了我們祖國南大門的島嶼上面，這是最可愛的人們所熱烈歡迎的節目之一。很多部隊文工團，還曾派同志向我們來學習了這一節目。

在這裏必須要提到的是中篇評彈形式的被肯定也是和『一定要把淮河修好』分不開的。

評彈一般以一個或兩個人爲一檔（即一個演唱單位），一部書需說唱一個月以上，長的甚至需說唱半年到一年。而中篇形式每回書有三個以上的藝人上台，一部書分四至五回，一次說畢。自從『一定要把淮河修好』演唱之後，工人同志們都來信說，他們沒有時間聽長篇，聽中篇却能聽得有頭有尾，要求此後能多演唱這樣的作品。在藝人同志們做藝術總結的時候，也都認爲在反映現代生活來說，中篇形式可以發揮集體力量，不但容易創作，容易排練，也較長篇容易說熟（普通一部長篇說一遍就要一個月以上，說熟它就非一年半載不可）。這樣，繼『一定要把淮河修好』之後，我們更產生了『海上英雄』、『劉胡蘭』、『羅漢錢』等中篇，並且都受到了聽衆們的熱烈歡迎。單幹的民間職業藝人看到了人民評彈工作團演唱中篇形式獲得了一定的成功，也紛紛成立了經常或臨時性的小組，說唱中篇。

我們把中篇評彈『一定要把淮河修好』整理出版的目的，除了供給其他評彈藝人演唱以外，還希望這部在評彈中第一次以中篇形式反映祖國建設的作品，能夠給從事曲藝改進工作的同志們以更多的借鑑和鼓舞。

評彈是流行在江南的地方曲藝，除角色對白之外，一般表白都用蘇州土語。這次整理也保留了一部分比較生動的蘇州語彙，但爲了便於閱讀起見，也有一部分改成了普通話。對於

評彈這樣的口頭文藝的整理工作，也還是在摸索和創造經驗的階段，因此這樣做也只能算是一種嚐試，並且期望着讀者能多多提出意見。

左 弦

一九五四年紅五月

一定要把淮河修好

第一回

（表）安徽霍山縣大化坪鄉趙家村有家人家，貧農成份。這家人家只有母子兩人，兒子叫趙蓋山，今年二十三歲，是個青年團員，蓋山媽是個勤儉的農村婦女，今年已經有五十多歲了。

趙蓋山有個從小一起長大的愛人，是本鄉的一個勞動模範，叫王秀英，今年十九歲，也是個青年團員。趙蓋山和王秀英兩人你親我愛，非常要好，雙方的家長也很滿意。他倆已經決定要在農曆十月十三日結婚，現在離婚期只有十天了。

農民對於結婚一向非常重視，尤其翻身之後生活有了改善，自然要好好準備準備。所以蓋山媽顯得特別忙，日夜操心着要把這樁婚事辦好。這天早上，她就叫蓋山到合作社裏去把應用的東西買好。

蓋山媽的身材不高不矮，滿臉皺紋，頭髮已是白多黑少，但是精神却很飽滿，心裏也特別高興。她想過去給地主做牛做馬，肚皮常常吃不飽，碰到水災旱災，常常要出外逃荒，現在居

然可以寬寬裕裕的娶媳婦了。她又想到在土改時親眼看見逼死她丈夫的惡霸地主被公審槍決了，她家分到了地，分到了房屋，還分到了一隻驢子，加上去年修了淮河，今年春秋二季都是豐收，真是歡喜不盡。

這兩天蓋山媽特別忙碌：在草屋上蓋起草來，在土牆上塗起泥來，一大間草屋拿蘆葦隔成了三小間，一間是兒子的新房，一間自己睡，一間作爲吃飯、休息之用。

整理好了房屋，蓋山媽就在桌子上擱上一塊木板，替兒子做棉襖。棉襖套子已經快做好了，就等兒子從合作社裏買了新棉花回來好拿棉襖翻好。

蓋山媽今天上身着了一件青布棉襖，下身着了一條紫腳管棉褲，腳上穿了一雙厚棉鞋，頭上紮一塊黑布，手上帶了銅針箍。一絞拆散的棉紗線，搭在肩膀上。她一面做着，一面想着，越想越開心。她想：已經多少年沒有做新衣服了，能有這種好日子，還不是毛主席給我們帶來的！

蓋山媽（白）：（對着毛主席像）毛主席啊——

（唱）：你是人民大救星，

幫助我們翻了身。

想從前我們吃盡多少苦，

要比黃連苦萬分。

可恨那蔣匪幫決了花園口，
水災年年害人民。

幸虧共產黨，

領導老百姓，

土改分了地，

治淮有決心，

今年才有這好收成。

更有一樁高興事，

蓋山他十月十三要做親。

從此閤家歡喜勤生產，

往後的日子步步高昇。

（表唱）：慢說大娘心歡喜，

再提蓋山轉家門。

趙蓋山（吟「快板」）：我走得快，走得忙，

肩挑擔子喜洋洋。

喜的是治淮後得到大豐收，

翻身多虧共產黨。

毛主席，像太陽，

照到那裏那裏亮。

本來是水災、旱災連年有，

治淮以後就不一樣。

看！哪家不是場上堆滿草，

屋裏堆滿糧，

添農具、買牛羊，

人人臉上發紅光。

村裏又組織了互助組，

生產合作多打糧。

樂得我媽一天到晚嘻開了嘴，

整天的勞動不怕忙。

只爲家裏人口少，

我媽是希望我早娶媳婦早成雙。

我的對象王秀英，

生產模範好榜樣，

她愛我，我愛她，

心心相連都有好志向。

這幾天，特別忙，

買這樣，添那樣，

把那應用的東西辦停當。

趕集回來已不早，

放開大步進村莊。

趙蓋山（白）：媽！

蓋山媽（白）：哎，你回來了，東西都買了嗎？

趙蓋山（白）：都買了。

蓋山媽（白）：棉花呢？